

12

Paritair Comité voor de zeevisserij

Commission paritaire de la pêche maritime

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
7 september 2006*

*Convention collective de travail du
7 septembre 2006*

Uitvoering van de artikelen 24 en 58 van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser

Exécution des articles 24 et 58 de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de reders en de werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de zeevisserij en die onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser.

Article 1er. La présente convention s'applique aux armateurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire de la pêche maritime et tombant sous le champ d'application de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur.

Art. 2. Het "Zeevissersfonds", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 29 augustus 1986 gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 december 1986, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 25 december 1986, overeenkomstig de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid en waarvan de statuten gewijzigd en gecoördineerd zijn bij collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2003, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 juni 2004, -bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 13 juli 2004, neemt de verplichtingen over die de reder heeft ingevolge artikel 24, § 1, van de voornoemde wet van 3 mei 2003.

Art. 2. Le "Zeevissersfonds", institué par la convention collective de travail du 29 août 1986 conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 décembre 1986, publié au Moniteur belge du 25 décembre 1986, conformément à la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence et dont les statuts sont modifiés et coordonnés par convention collective de travail du 4 février 2003, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 juin 2004, publié Moniteur belge du 13 juillet 2004, reprend les obligations de l'armateur en vertu de l'article 24, § 1er de la loi précitée du 3 mai 2003.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

04 -10- 2008

13 -10- 2006

NR.

80.945 / col 143

Art. 3. In uitvoering van artikel 58 van de voornoemde wet van 3 mei 2003 wordt het "Zeevissersfonds" belast met de verplichtingen inzake de betaling van loon, van een vergoeding, een bijkomende vergoeding of van kosten, zoals bepaald bij de artikelen 23, 45 en 48.

De ten laste name door het "Zeevissersfonds" van de in artikel 2 en artikel 3 1ste lid vermelde verplichtingen geldt enkel voor de reders die hun verplichtingen ten aanzien van dit fonds, alsook hun wettelijke verplichtingen in het kader van de wetgeving met betrekking tot de sociale zekerheid zijn nagekomen.

Art. 4. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd en treedt in werking op 1 juli 2006. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen met een opzeggingstermijn van een jaar, te betekenen per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair comité.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 28 april 2005.

Art. 3. En exécution de l'article 58 de la loi précitée du 3 mai 2003, le "Zeevissersfonds" est chargé des obligations en matière de paiement de salaire, d'une indemnité, d'une indemnité supplémentaire ou de coûts, tels que définis aux articles 23, 45 et 48.

La prise en charge par le "Zeevissersfonds" des obligations mentionnées aux articles 2 et article 3, 1er alinéa est uniquement valable pour les armateurs qui ont rempli leurs obligations vis-à-vis de ce fonds, ainsi que leurs obligations légales dans le cadre de la législation relative à la sécurité sociale.

Art. 4. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur au 1er juillet 2006. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis d'un an, à notifier par lettre recommandée au président de la commission paritaire.

La présente convention collective remplace celle du 28 avril 2005.